FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 27 4301

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 172
Enu. 49

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 42 — {in / dans} Montréal — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R. Hébert — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age wh / (Indiquez l'âge auquel l'infirm
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village, or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, tels que "sur ferme," "dans scierie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines d'emploi en 1910 au chef métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au chef métier.	Hours of working time per week at other occupation or trade. / Heures de travail par semaine à d'autres métiers.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou d'autres métiers que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if paid by the hour. / Taux de gain par heure, lorsque employés à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents). / Coût de l'assurance (en cents).	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 10 years of age at College, Convent or Academy. / Coût de l'instruction au-dessus de 10 ans au Collège, au Couvent ou à l'Académie.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Beauvais Rachel	1955 Dufferin	F	Epouse	m	août	1873	37	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																	Oui	Oui	F			
		" Valmyre	"	F	Fille	c	novembre	1900	10	Que			Français	Canadien	Cath R																10	Oui	Oui	F			
		" Paul-Emile	"	M	Fils	c	avril	1902	8	Que			Français	Canadien	Cath R																10	Oui	Oui	F			
		" Edouard	"	M	Fils	c	décembre	1906	5	Que			Français	Canadien	Cath R																10	Oui	Oui	F			
		" Lucie	"	F	Fille	c	novembre	1909	2	Que			Français	Canadien	Cath R																—	—	—	2			
240	263	Good William	1967	M	Chef	m	janv.	1879	32	Angleterre	1902		Anglais	Canadien	Anglican	Machiniste	6-6-86		W		Dom. textile Co.										Oui	Oui	A			
		" Gertrude	"	F	Epouse	m	juin	1879	32	Angleterre	1902		Anglais	Canadien	Anglican																	Oui	Oui	A			
		" Leonard	"	M	Fils	c	oct.	1910	0	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican																	Oui	Oui	A			
241	264	Lafleur Joseph	646 Bélanger	M	Chef	m	juillet	1879	32	Que			Français	Canadien	Cath. R.	Tourneur	1-1-07		W		St Lawrence Sugar Refinery										Oui	Non	A			
		" Blanche	"	F	Epouse	m	janvier	1886	25	Que			Français	Canadien	Cath. R																	Oui	Oui	A			
		" Christiane	"	F	Fille	c	sept.	1908	3	Que			Français	Canadien	Cath R																—	—	—	2			
		" Roberte	"	M	Fils	c	mars	1909	2	Que			Français	Canadien	Cath R																—	—	—	2			
		" Marie	"	F	Fille	c	sept.	1909	9/12	Que			Français	Canadien	Cath R																—	—	—	AF			
242	265	Callaghan John	1993 Dufferin	M	Chef	m	février	1880	66	Que			Irlandais	Canadien	Cath. R	Gardien de nuit	10-4-02		W												Oui	Oui	O.&Dr.			
		" Mary Jane	"	F	Epouse	m	février	1864	47	Québec			Irlandais	Canadien	Cath. R																	Oui	Oui	Dr.&A.			
		" Thérèse	"	F	Fille	c	juillet	1886	24	Que			Irlandais	Canadien	Cath R	Employée au	7-6-10		W		Alliance Assg. Co.										Oui	Oui	A.F.			
		" Cécile	"	F	Fille	c	juillet	1888	23	Que			Irlandais	Canadien	Cath R	bureau	1-4-09		W		Alliance Assg. Co.										Oui	Oui	A.F.			
		" Willie	"	M	Fils	c	juin	1897	14	Que			Irlandais	Canadien	Cath R	Messager	10-4-09		W		Fairweather										Oui	Oui	A.F.			
243	266	Florant Amédé	1997 "	M	Chef	m	mars	1874	37	Québec			Français	Canadien	Cath R	Vérificateur	11-6-10		W		N. D. R.										Oui	Oui	F			
		" Emma	"	F	Epouse	m	mai	1870	30	Que			Français	Canadien	Cath R																	Oui	Oui	F			
		" Elmina	"	F	Fille	c	mai	1904	8	Que			Français	Canadien	Cath R																10	Oui	Oui	F			
		" Ovide	"	M	Fils	c	juillet	1904	7	Que			Français	Canadien	Cath R																10	Oui	Oui	F			
		Dalpran Adolphe	"	F	Mère	V	mai	1874	67	Que			Français	Canadien	Cath R																	Oui	Oui	F			
244	267	Hodgin Wm. Henry	1997 "	M	Chef	m	août	1864	47	Angleterre	1906		Anglais	Canadien	Anglican	Journalier	1-9-00		W													Oui	Oui	A			
		" Sarah	"	F	Epouse	m	février	1866	45	Angleterre	"		Anglais	Canadien	Anglican																	Oui	Oui	A			
		" Wm. Henry	"	M	Fils	c	janv.	1894	16	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican	Journalier	1-6-95		W		Hogg's											Oui	Oui	A			
		" Edward	"	M	Fils	c	juillet	1896	13	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican	Journalier	1-6-95		W		Hogg's											Oui	Oui	A			
		" Percy	"	M	Fils	c	juillet	1899	12	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican																10	Oui	Oui	A			
		" Helen	"	F	Fille	c	décembre	1900	9	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican																10	Oui	Oui	A			
		" Florence	"	F	Fille	c	janvier	1906	5	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglican																10	Oui	Non	A			
		" Francis	"	M	Fils	c	décembre	1909	2	Québec			Français	Canadien	Anglican																—	—	—	A			
		Bramfield Mrs.	"	M	Mère	c	sept.	1849	12	Que			Anglais	Canadien	Methodiste																10	Oui	Oui	A.F.			
245	268	Jalbert Pierre	2001 "	M	Chef	m	avril	1872	39	Que			Français	Canadien	Cath R	Entrepreneur Maçon																Oui	Oui	F.A.			
		" Mélina	"	F	Epouse	m	sept.	1872	39	Que			Français	Canadien	Cath R																	Oui	Oui	F			
		" Albertine	"	F	Fille	c	juin	1892	19	Que			Français	Canadien	Cath R																	Oui	Oui	F			
		" Adonias	"	M	Fils	c	sept.	1894	18	Que			Français	Canadien	Cath R	App. briquetier	1-8-04		W													Oui	Oui	F			
		" Rosa	"	F	Fille	c	juil.	1895	16	Que			Français	Canadien	Cath R																	Oui	Oui	F			
		" Ernest	"	M	Fils	c	sept.	1898	13	Que			Français	Canadien	Cath R																10	Oui	Oui	F			
		" Joseph	"	M	Fils	c	août	1901	10	Que			Français	Canadien	Cath R																10	Oui	Oui	F			
		" Blanche	"	F	Fille	c	mai	1904	8	Que			Français	Canadien	Cath R																10	Oui	Oui	F			
		" Germaine	"	F	Fille	c	sept.	1906	5	Que			Français	Canadien	Cath R																—	—	—	F			
		" Aline	"	F	Fille	c	sept.	1907	4	Que			Français	Canadien	Cath R																—	—	—	F			
		" Valentine	"	F	Fille	c	sept.	1910	1	Que			Français	Canadien	Cath R																—	—	—	4			
246	269	Beauvais Narcisse	2005	M	Chef	m	octobre	1891	70	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1-9-00		W													Oui	Oui	F			
		" Marie	"	F	Epouse	m	février	1864	62	Que			Français	Canadien	Cath R																	Oui	Non	F			
	270	Archambault Arthur	2009 "	M	Chef	m	mars	1874	38	Que			Français	Canadien	Cath R	Contremaître	1-6-02		W													Oui	Oui	F			
		" Alexina	"	F	Epouse	m	août	1869	42	Que			Français	Canadien	Cath R																	Oui	Oui	F			
247	270	Beauvais Adonias	2015 "	M	Chef	m	avril	1860	40	Que			Français	Canadien	Cath R	Plâtrier	1-6-02		W												$ 1000.	H°	$ 1680	Oui	Oui	F			
		" Azilda	"	F	Epouse	m	juin	1866	45	Que			Français	Canadien	Cath R																	Oui	Oui	F			
		" Ernestine	"	F	Fille	c	déc.	1899	10	Que			Français	Canadien	Cath R																10	Oui	Oui	F			